

ره‌هه‌نده‌کانی ره‌خنه‌ی بونیا‌ت‌گهری له‌ گه‌شه‌سه‌نده‌وه به‌ره‌و لاوازبوون ... س‌ران محهمه‌د

تی‌ری ه‌خنه‌یی:

ره‌هه‌نده‌کانی ره‌خنه‌ی بونیا‌ت‌گهری

Structuralism

له‌ گه‌شه‌سه‌نده‌وه به‌ره‌و لاوازبوون..

س‌ران محهمه‌د

بونیا‌ت‌گهری ئه‌و بزووتنه‌وه فه‌لسه‌فی و زانستی و ئه‌ده‌بیه ره‌خنه‌یه بوو له‌ شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوودا له‌ فه‌ره‌نسا دروست بوو، ئه‌م بزووتنه‌وه‌یه در‌ژ ده‌به‌ته‌وه به‌ ناو زانستی مر‌ف (ئه‌نتر‌پ‌ل‌ژ) و ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی و شیکاری ده‌روونی و بیرد‌ژه مه‌عریفی و تی‌ری مارکسی و بونیا‌ته زمانه‌وانیه‌کان ...

له‌ پ‌ش‌ه‌وانی ئه‌م بزووتنه‌وه‌یه: ر‌لان بارت، جیرار جینیت، ج‌ن ک‌هین، ت‌د‌ر‌ف...

ره‌وتی ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی بونیا‌ت‌گهری ته‌ماشای ههر کار‌کی و‌ژه‌یی ده‌کات وه‌ک ک‌مه‌ک ره‌گه‌ز و یه‌که، و ده‌ستنیشانی به‌هاکه‌ی له‌ ه‌گه‌ی په‌یوه‌ندییه‌کانه‌وه ده‌به‌ت که ههر ئاست‌ک له‌کاره‌که به‌ ئاسته‌کانی تره‌وه ده‌به‌ست‌ته‌وه.

بونیا‌ت‌گهری ته‌ماشای ده‌قه ئه‌ده‌بیه‌کان ده‌کات وه‌کو یه‌که‌یه‌کی زمانه‌وانی سه‌ربه‌خ، به‌ ج‌ر‌ک هه‌ده‌ست‌ت به‌ ل‌ک‌دانه‌وه‌ی ده‌قه‌کان له‌ ه‌ی زاراوه‌و رسته‌و پ‌که‌اته‌و خوازه‌و و‌نه‌ شیعریه‌کانه‌وه، له‌م ره‌خنه‌یه‌دا لایه‌نه م‌ژوویی و ک‌مه‌گا و ئاید‌ل‌ژیا و دانه‌رو... به‌ ه‌ند ناگیر‌ت، له‌ لایه‌کی تره‌وه هه‌ناست‌ت به‌ ب‌یاردان به‌سه‌ر کاری ئه‌ده‌بیدا به‌ باشه‌و به‌ خراپه‌، به‌کو شیکاری بونیاتی ده‌ق ده‌کات له‌ ه‌ی خسته‌رووی ره‌گه‌زه‌کان که ده‌ق پ‌ک‌د‌نن، به‌و مانایه‌ی ته‌ماشاکردنی زمانه‌که‌ی و چ‌نییه‌تی بونیات‌نانی رسته‌و ه‌ک‌خستن و بیر‌که‌کان، به‌یه ئه‌م ره‌خنه‌یه گ‌رنگی به‌ کر‌کی کاری دا‌ه‌نه‌رانه‌ی ئه‌ده‌بی ده‌دات.

واتا تهماشکردن و بگره رچوون به نه‌خشی ناوه‌کی کاره
ئه‌ده‌بیه‌کاندا، واتا به‌دواداچوونی ئه‌و ره‌گه‌زه سه‌ره‌کیانه‌ی هه‌ر
ده‌قێک له‌ خێ ده‌گرێت، وه‌کو سیمبو و ئاماژه‌کان، به‌ جێرێک هه‌ر
ره‌گه‌زێک شوین ره‌گه‌زێکی تر ده‌که‌وت.

رێلان بارت که‌ یه‌کێکه‌ له‌ دامه‌زرێنه‌رانی ئهم ره‌وته سه‌باره‌ت مامه‌ه
له‌گه‌ ده‌قی ئه‌ده‌بیدا ده‌ت (ئه‌وه‌ زمانه‌ که‌ ده‌ئاخفت نه‌ک نووسه‌ر)
بیه‌ گرنگیه‌کی زیاد ده‌ده‌ن به‌ زمان به‌وه‌ی بناغه‌ی کاری ئه‌ده‌بیه‌.
ئاوهاش بونیاتگه‌ریی له‌سه‌ر دوو کێکه‌ی سه‌ره‌کی بونیاتنرا، که‌
ئه‌وانیش یه‌که‌م: ئه‌ده‌ب ده‌قێکی مادی پاڤته‌یه‌و به‌سه‌ر خێیدا
داخراوه‌، دووه‌م: زمان ده‌ئاخفت نه‌ک نووسه‌ر.

قوتابخانه‌ی فێرمالیستی رووسه‌کان (1915-1930) کاریگه‌رییه‌کی زێریان
هه‌بوو به‌سه‌ر دامه‌زراندن و په‌رده‌دان به‌ ره‌خنه‌ی بونیاتگه‌ریی،
فێرمالیسته‌کان هه‌وایی گرنگی خوڤنده‌وه‌ی ده‌قه‌کانیان ده‌دا له‌
ناوه‌وه‌، چونکه‌ وێه لای ئه‌وان داده‌نرێت به‌ سیسته‌می زمان، که‌
ئاماژه‌کان (سیمه‌لێژیا) له‌ خێ ده‌گرێت بێ {ره‌نگردنی واقع، نه‌ک وه‌ک
ره‌نگدانه‌وه‌ی راقیع بێت}، بیه‌ په‌یوه‌ندی ئه‌ده‌بیان پچێی به‌
ئایدۆلێژیا و فه‌لسه‌فه‌و کێمه‌گا و مێژوووه‌.

جاکوبسن که‌ یه‌کێکه‌ له‌ کێکه‌کانی فێرمالیسته‌کان پێی وایه‌ که‌ :
شعر ده‌بێت رزگار بکێت له‌ هه‌موو ئاراسته‌ ده‌ره‌کییه‌کانی وه‌ک
فه‌لسه‌فی و هه‌زری و ئاکاری و... ته‌نانه‌ت وای ده‌بینێت کاری ئه‌ده‌بی :
ناخی دانه‌ره‌که‌شی جێده‌هێت و سه‌ربه‌خێیی ته‌واو له‌ خودی خێیدا
وه‌ده‌ستدێت.

ره‌خنه‌ی بونیاتگه‌ریی له‌وه‌دا کارێکی وه‌سفیه‌ بێ به‌ره‌مه‌
ئه‌ده‌بیه‌کان؛ پشت به‌ دوو هه‌نگاوی گرنگ ده‌به‌ستێت، یه‌که‌م:
هه‌ه‌وه‌شاندن و دووه‌میش بونیاتنه‌وه‌، وه‌ک چێن راسته‌وخێ بایه‌خ به‌
ناوه‌هێنان، به‌کو گرنگی و بایه‌خیان بێ شێوه‌ی ناوه‌هێنان که‌کانه‌و
هه‌روه‌ها بونیات و ره‌گه‌زه‌کانیه‌تی که‌ ده‌بێته‌ هێی پێکه‌هێنانی
شێوازی ده‌ق، به‌ له‌خێگرته‌ی رووه‌کانی جیاوازی و وێکچوونه‌کانیه‌وه‌.

به‌مجێره‌ بونیاتگه‌ریی ئامانجی ئه‌وه‌یه‌ سیسته‌می ده‌ق که‌شف بکات، به‌و
مانایه‌ی بونیاتی سه‌ره‌کی ده‌ق، بیه‌ ره‌فزی ئه‌وه‌ ده‌که‌ن ئه‌رکه‌کیان
له‌وه‌دا چێ بکه‌نه‌وه‌ که‌ ئه‌رکی کێمه‌هێیه‌تی ده‌ق باس بکه‌ن و له‌و
خولگه‌یه‌دا بسوڤێنه‌وه‌. ئه‌مه‌ش وایان لێده‌کات بگه‌نه‌ ئه‌و قه‌ناعه‌ته‌ی
که‌ کرێکی کاری وێه‌ی شیکارییه‌ نه‌ک استکردنه‌وه‌و گوتنی باشه‌و
خراپه‌ و بێیاردان به‌سه‌ریدا، به‌کو زیاتر کاریان له‌و خێیدا چێ
ده‌بێته‌وه‌ که‌ له‌ چێیه‌تی پێکه‌اته‌ی کاری ئه‌ده‌بی بدوێن.

ئەو ئاستانەش كە رەخنەى بونىياتگەرىى بە مەيدانى كارى خەى دەزانەت
لە ھەر دەقەكدا ئا لەم خا ھانە پەكەت:

1- ئاستەكانى دەنگ: لەكەئىنەوھى پىت و وشەكان و رەمزو پەكەتە
مەسىقەكانە، لە رووى سەروا و دەنگ و ئاوازەوھ.

2- ئاستەكانى سىنتاكس و گەئىنى يەكە ئزمانىيە كان و كاريان لە
رووى پەكەتەى زمانى و ئەدەبىيەوھ (زانستى صرف)

3- ئاستەكانى فەرھەنگى: لىكەئىنەوھ لەسەر وشەكان دەكات بە زانىنى
تايبەتمەندىيە ھەستەكى و دامالراو (ئەبستراكت) و زىندەگى و
ئاستى شەوكانىيان، بەو مانايەى لەكەئىنەوھ لە دەلالەتى وشەكانى
نا و زمان.

4- ئاستى ئزمان (نەحو): دىراسەى دانان و رەكسەستى رستەكان و
چەئىيەتى پەكەتەئىيان دەكات و ھەروا تايبەتمەندىيە دەلالى و
ئىستاتىكىيەكان، بەو مانايەى كار لەسەر بەدواداچوونى دروستكردنى
رستەكان دەكات، وەك ئەوھى ئايا رستەى ناوھ، يان رستەى فەرمانى ،
يان كەلەكەستە...ھتە

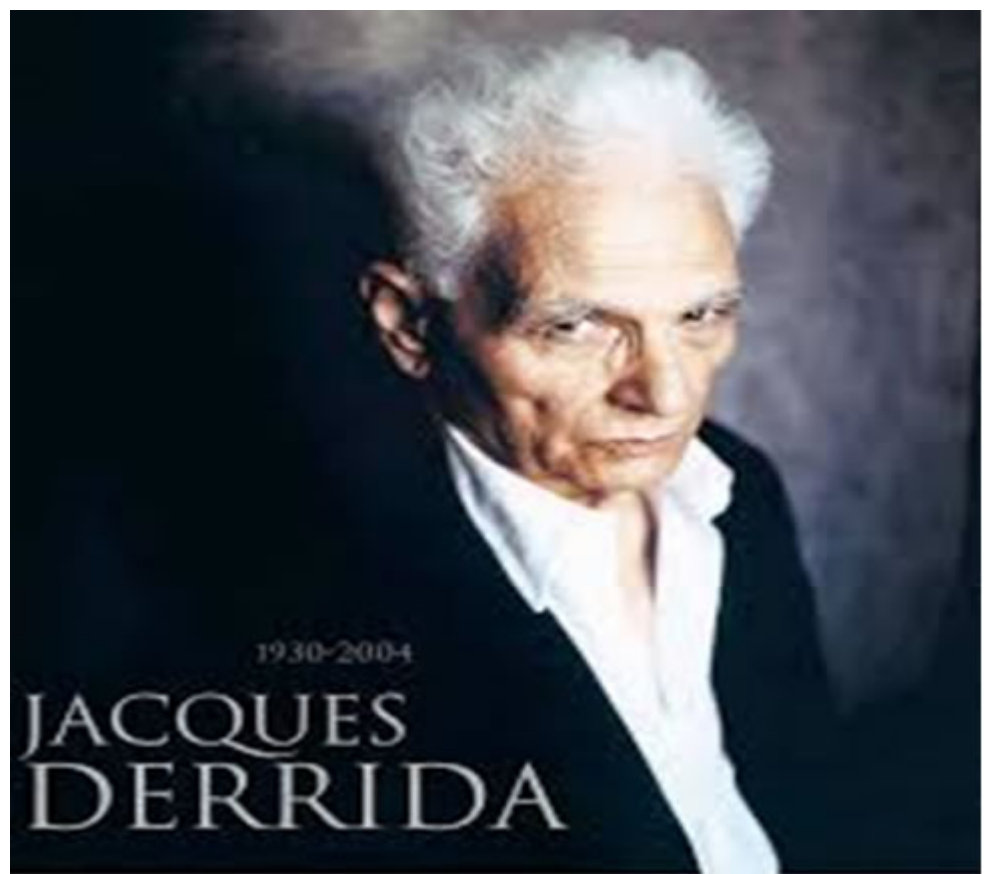
5- ئاستەكانى گوتار: شىكارىي پەكەتە درەكەكانى رستە؛ بە زانىنى
تايبەتمەندىيە سەرەكى و لاوھكىيەكان.

6- ئاستەكانى ئاماژەكان: سەرقاى شىكارىي مانا راستەوخەو
ناراستەوخەكان و وەنەشىعرييەكان، كە پەيوەندن بە ساكانى
دەرەوھى سنوورى زمان، وەك ئەوانەى پەيوەندن بە زانستەكانى دەرەوون
و كەمەئايەتى و كاريگەرييان لەسەر ئاستەكانى ئەدەب و شىعر.

7- ئاستەكانى ھەما (سىمبۆل): لەم ئاستەدا ھەموو ئاستەكانى پەشوو
كارى دالەكى نوو دەبينن و كە دەبەتە ھەى بەرھەمھەئانانى مەدلولىكى
ئەدەبى نوو، ئەمەش سەردەكەشەت بە مانايەكى نوو يان ماناى دووھم،
ئەمەشە ناوئراوھ بە (زمان لە ما و زماندا).

ھايدگەر دەتەت: (وشەكان ھىچ نىن جگە لە رەمز، نووئەرايەتى دەخى
دەرەكى دەكەن، بەئىيە نابەت لە شىكارىي زمانى شىعردا بە دواى
ھەبژاردنى وشەو وەنەو و ئىقاعەكاندا بگەئەين، بەكەدەبەت لە
چەئىيەتيان بگەئىنەوھ بەوھى چەن رەئەبينن و شتەكان دەخەنە
روو). لەرەوھىيە ئەو تەگەشتەمان بە دروست دەبەت كە شىكارىي
بونىياتى دەق دوو رووى ھەيە؛ (شەوھى دەنگ و شەوھى ئاماژەكان)،

شـوهی ئاماژه‌کان بریتین له شـوهی ماناکان و ده‌لله‌ته‌کان، که ئه‌وانیش بونیاتی خـیان هه‌یه. هه‌ندکـیش ئه‌و رایه‌یان هه‌یه که بونیاتی مانای شیعر له ناو کرـکی و نه‌کانه‌وه له دایک ده‌بن. هه‌روه‌ها دوالیزمه‌کان چه‌قـکی بنه‌ه‌تی شیکاریی ره‌خه‌ی بونیاتگه‌رین بـ ده‌قه‌کان، به مه‌به‌ستی گه‌شته بونیاتـکی پته‌وی ده‌ق، چونکه ناتوانین بگه‌ینه حه‌قیقه‌تی ناسینی شته‌کان له یـی ناسینی تایبه‌تمه‌ندی سه‌ره‌کی شته‌کانه‌وه، به‌کو ئه‌مه له ناسینه‌وهی دژه‌کاندا دـته دی، به‌وهی وشه ته‌نیا له خودی خـیدا هه‌گری مانا نییه، به‌کو ماناکه‌ی له بوونی دژه‌که‌یدا ته‌واو دـته دی.

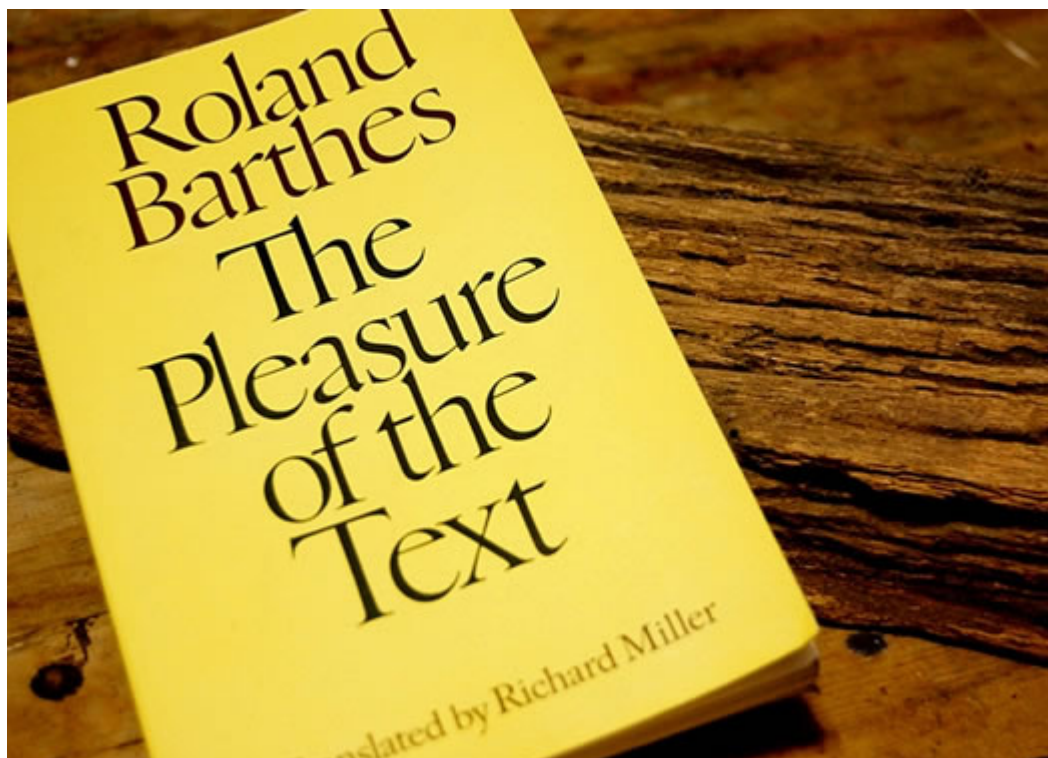


ئه‌مه‌ش بوو وای له سـسـر کرد ته‌مشای زمان بکات وهک ئه‌وهی سیسته‌می جیاوازیه‌کانه، هه‌ر له‌م تـوانینه‌وه‌ش بونیاتگه‌ریی ده‌سته‌کار بوو، ئاوه‌اش ته‌ماشای گـتی ده‌که‌ن وهک (کـمه‌کـ دوالیزم و تـه‌هـکـش و به‌رابه‌ر، که تـی په‌یوه‌ندییه‌کان که‌شف ده‌کات، و پاشتریش پـلـنیان ده‌کات بـ دوالیزمه‌کان).

لیفی شتراوس له‌م رونه‌یه‌وه بوو ته‌ماشای ئه‌فسانه‌کانی ده‌کرد وهک دووانه‌ی دژ و ته‌واوکار له هه‌مان کاتدا، له‌م دیده‌وه‌یه بونیاتگه‌راکان شیکاری بونیاتی کاری ئه‌ده‌بی ده‌که‌ن به‌دابه‌ش کردنی بـ یه‌که‌ی دوالیزمه‌کان، پاشتر بـ دووانه‌هاودژ و هاویه‌که‌کان جیا‌ده‌کرـنه‌وه له پـناوی هـنانه‌دی خوـندنه‌وه‌یه‌کی تازه‌دا.

بـ روونکردنه‌وهی زیاتر ده‌توانین نموونه‌ی دوالیزمه‌کان بهـنینه‌وه وهك : داخراو و کراوه، وهستاو و جوـه‌دار، خودو بابه‌ت، ئهـرـن و نهـرـ، ژیان و مردن، واقع و خه‌یا....هتد

ئه‌گه‌ر باس له کز بوونی ره‌وتی بونیات‌گه‌ریی بکه‌ین ئه‌وا ده‌توانین بـهـنـین که بونیات‌گه‌ریی له سه‌ره‌تای خـپـشان‌دانه رادیکاله‌کانی قوتابیان‌ی فهرنساوه سا‌ی 1968 ورده ورده به‌ره‌و داکشان چوو، به هـی ئه‌و ره‌خانه‌ی رووبه‌رووی ده‌بووه‌وه، وهك ئه‌وه‌ی ناتوانین ته‌واو دهق دا‌بـهـن له هه‌موو فاکتیره‌ ده‌ره‌کیه‌کان و خودی نووسه‌ریش.



و لـره وهش بونیا تگه راكان دهـستیان كرد به پـدا جوونه وهی بـچوونه كانیان و لهم ئاكامه شدا چه ند رهوتـی کی تر به ریا بوون وهك؛ شـوه یی، سیمائی، ههـ وهـشانگه رایـی، زمانیهـ كان كه ئهـ مهی داوایی دادهـ نـرت به كـهـكهی سهـره کی ههر یهـك لهم جوـا نه وه رهـخه ییه ئهـ دهـبیانهی دوا یی.

لهسهره تاي هفتاکانی سهدی رابردووهوه بونیتهگری بهرهو دانمان چوو، ئیتر رهوتی (دوای بونیاتگری) له فره نسا جی گرتوه، که ههر رلان بارت و ژاک دریدا له پشهوانی ئهم بزوونتنهوه یهش بوون، ئیتر بارتیش له بچوونی وتوژکردن له گرنگی دانهر له دانانی دهقهوه بازیهه دا بگرنگی خوهر له هه نانه دی مانای نو و بکاتا، بارت له کتبی (چژی دهق) 1975 وای داده نهت له غیابی نووسهری دهقدا هه شه ییه کی بکاتا دته ئاراهه بهام چژ بهخش،

ئەم چۆڭزەش لە توانا دارەتیی دەقەووە سەرچاو دەگرت بە یاریکردن بە ماناکان و ھەنانه دی مانای جیاوازتر، بەبام ئەمەش لێکدانەووەیەکی بە سەرەوبەرەیی بە کەت و سنوور ناگەیەنەت، بەبکو ھەوێشانەن و روخاندەن بەمەبەستی دامەزراندنەووەیەکی نوێ و خوێندنەووەیەکی تر، لێرەوێش خوێنەر ھەبەستەت بە رێبێ نووسینەووەی دەق، دەبێتە بەرھەمھێن ئەک بەکاربەری دەق، ئەمەشە بنەتیی بێبازی ھەوێشانگەراییی، کە دریدا پەرەیی پێدا.

بەمجۆرە لە بیروباوەردی : مردنی دانەر و سحری دال و دابەانی دەق لە کارلێکەکان پاشگەزبوونەووە جارێکی تر رێبێیان پێدایەووە بەبکو لێکدانەووە شیکاریە دەروونیەکانیشیان بە ئەدەب زیاد کرد، لەگەڵ پێشچاوگرتنی بێردەکانی وەرگر و خوێندنەووە لێکدانەووەکاندا (ھەرمەنتیکا).

ئەمە لە کاتێکدایە کە لە استیدا بونیاتگەریی یەکم بێبازی رەخنەیی ئەدەبی نەبوو کە لەسەر بنەمای بونیاتی زمان دامەزراوەت، لەکاتێکدا قوتابخانەی (ھونەر بێ ھونەر) بە پێشەوایەتی ئێسکار وایبەدو کرێتە زۆر زووتر ئەمەیان راگەیاند بە چۆڵکردنەووەی بێچوونەکانیان لە گەرنگیدان بە رەھەندەکانی ھونەر لە پێناوی ھونەرێکی شایستەو بێنددا.